



家庭暴力受害者信息

您是家庭暴力受害者吗？

- 如果您现在需要帮助，可以拨打 911 报警。
- 您也可以拨打家庭暴力热线。您可以通过热线电话与维权律师进行保密谈话，讨论您在社区中可以得到的帮助，包括：在哪里可以得到治疗，在哪里可以得到庇护，在哪里可以得到支持，以及您可以做些什么来确保自身安全。纽约州 24 小时家庭和性暴力热线号码为：1-800-942-6906，该热线支持多种语言服务。如果您失聪或者有听力障碍，请拨打 711。纽约市热线号码为：1-800-621-HOPE

以下是警察能提供的帮助

- 他们可以帮助您和您的孩子找到一个安全的场所，如家人或朋友的住所或您社区的庇护所。
- 您可以要求警察带您前往或帮助您和您的孩子前往您社区的安全场所。
- 他们可以帮助您与当地家庭暴力计划取得联系。
- 他们可以帮助您前往医院或诊所接受医疗护理。
- 他们可以帮助您取回您的私人物品。
- 他们必须完成一份详述该事件的报告，并且会在离开现场之前给予您该警方报告的副本。报告副本是免费的。
- 如果您是某项犯罪的受害者，他们可能，有时必须，逮捕伤害您的人。
- 被捕者随时可能获释，请注意作好安全计划。

如果您受到虐待或威胁，您可以对警方或地区检察官提出如下要求：

- 对伤害您的人提起刑事诉讼。
- 如果地区检察官向法院提起刑事诉讼，可以申请刑事法庭签发保护令，保护您和您的孩子。
- 向您提供有关向当地家事法庭提交家庭暴力诉讼请求书的信息。
- 您也有权要求家事法庭签发保护令，保护您和您的孩子。

您可以对家事法庭提出如下要求：

- 在您提起诉讼的当天受理您的家庭暴力诉讼申请。
- 在您提申请的当天或第二天法院开庭时聆讯您的诉讼申请。
- 只有法官可以签发保护令。法官签发保护令属于针对伤害您的人提起的刑事或家事法庭案件的一部分。

家事法庭或刑事法庭的保护令可规定：

- 对方不得通过邮件、电话、电脑或他人与您联系或通信。
- 对方远离您和您的孩子、您的住址、工作地点或学校。
- 对方不得对您或您的孩子进行侵犯、骚扰、威胁、扼喉攻击 或实施其他家庭暴力。
- 对方交出枪支和枪支许可证，且不得再获取枪支。
- 您对您的孩子有临时监护权。
- 对方支付临时儿童抚养费。
- 对方不得伤害您的宠物或服务性动物。
- 如果家事法庭因夜晚、周末或假日不办公，您可以向刑事法庭申请保护令。

如果您不会说英语或英语不流畅：

- 您可以要求警察、地方检察官、刑事法庭或家事法庭为您安排一位与您语言相通的口译员。口译员可以帮助您说明事情经过。

您可以在当地的家事法庭索取保护令所需的表格（插入法庭的地址和联系信息）：

- 您也可以在线获取这些表格 www.NYCourts.gov/forms。

您不需要请律师就可以申请保护令。

- 您有权在家事法庭使用律师。如果家事法庭发现您无力聘请律师，则必须免费为您安排一位律师。
- 如果您在家事法庭提起诉讼或立案，您将需要针对您的诉讼书或申请立案的真实性进行宣誓，因为蓄意提供虚假法律文件属犯罪行为。